



## COMITÉ DU CODEX SUR LES FRUITS ET LÉGUMES FRAIS

Dix-septième réunion, 3 - 7 septembre 2012

Mexico, Mexique

La dix-septième réunion du Comité du Codex sur les Fruits et Légumes Frais se tiendra dans la ville de Mexico, au Mexique, du 3 au 7 septembre 2012. Les séances de travail auront lieu à l'hôtel Melia Reforma.



## ❖ Information pour les délégués

Il est nécessaire de confirmer votre assistance avant le 3 août 2012, nous faisant parvenir le formulaire d'enregistrement dûment rempli aux courriels suivants:

**codexmex@economia.gob.mx**  
cc. **codexmex1@economia.gob.mx**

### *Documents et compte-rendu*

La remise de copies physiques des documents de travail n'ayant pas été prévue pour cette réunion, nous vous recommandons de les y apporter.

### **IMPORTANT:**

Le compte-rendu préliminaire sera distribué comme suit:

- Chaque délégation recevra une copie imprimée dans la langue indiquée sur le formulaire d'enregistrement du chef de délégation;
- chaque participant recevra un CD-ROM dans chacune des trois langues;
- le compte-rendu préliminaire sera transmis par courriel; et
- il pourra être consulté sur le site web de la FAO, à télécharger sur FTP.

### *Traduction simultanée*

Tant à l'inauguration que durant toutes les séances de travail, il y aura interprétation simultanée en trois langues, c'est-à-dire, en espagnol, anglais et français.

### *Internet*

L'hôtel siège de la réunion fournira le service d'Internet à tous les délégués.



### ❖ Visas:

Pour vérifier si votre pays requiert d'un visa, nous vous recommandons de consulter le portail Internet:

<http://www.inm.gob.mx/index.php?page/Paises visa>.

Les exigences relatives à l'obtention d'un visa peuvent être consultées sur le portail Internet de la Secretaría de Relaciones Exteriores (Ministère des affaires étrangères):

<http://www.sre.gob.mx/index.php/visas-para-extranjeros>

Au cas d'avoir besoin d'un visa, nous vous recommandons d'en faire la gestion au moins un mois à l'avance. Le secrétariat du CCFFV ne pourra fournir de lettres personnelles qu'aux délégués qui en auront fait la demande. Le cas échéant, veuillez faire parvenir cette demande au courriel: [codexmex@economia.gob.mx](mailto:codexmex@economia.gob.mx) avec copie à [codexmex1@economia.gob.mx](mailto:codexmex1@economia.gob.mx), indiquant nom et coordonnées de travail personnelles, ainsi que le courriel du destinataire. Seront prises en considération les demandes reçues **avant le 3 août**. Autrement, nous ne pouvons garantir la remise des dites lettres personnelles.

### ❖ Siège

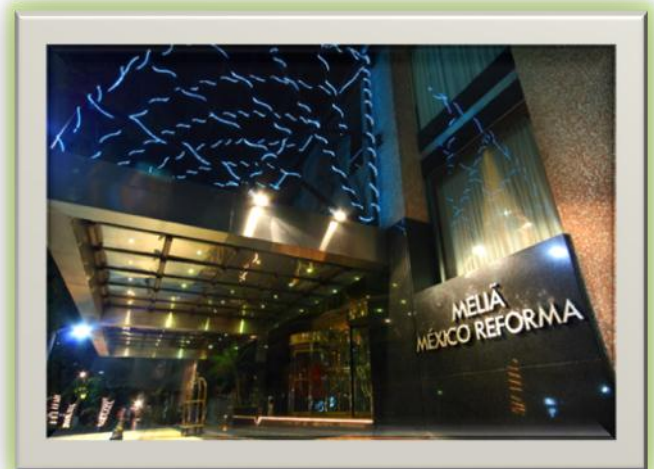
Les séances de travail de la dix-septième réunion du CCFFV auront lieu à l'hôtel *Meliá México Reforma*, situé près du centre historique, sur Paseo de la Reforma, l'une des avenues principales de la ville de Mexico.

Adresse:

Av. Paseo de la Reforma No. 1

CP. 06030, México D.F.

Réservations: 01-800-90-MELIA



Le Secrétariat du CCFFV a obtenu un tarif spécial pour les délégués à la réunion, lequel comprend:

- 16% pour l'IVA y 2.5% pour l'impôt sur l'hébergement;
- Petit-déjeuner buffet de 7:00 à 11:00 heures;
- 16% pour l'IVA et 15% de frais de services pour le petit-déjeuner; et
- Pourboires à grooms et femmes de chambre.

	Tarif personne/nuit
<b>Chambre simple (1 personne)</b>	\$1,585 pesos mexicains
<b>Chambre double (2 personnes)</b>	\$1,780 pesos mexicains

Si vous souhaitez vous héberger à l'hôtel siège, veuillez suivre les indications suivantes:

- Remplir le formulaire ci-joint (formulaire de réservation) et l'adresser au courriel suivant: [almarelilopez@yahoo.com.mx](mailto:almarelilopez@yahoo.com.mx)
- La date limite pour les réservations est le **13 août 2012**.
- Toute annulation devra être conclue au plus tard le **23 août 2012**. Postérieurement à cette date, le coût de la première nuit d'hébergement sera porté au compte de votre carte de crédit.

D'autres options d'hébergement à des hôtels situés à proximité du siège de la réunion sont:

<u>Hôtel</u>	<u>Adresse</u>	<u>Coûts approximatifs</u>
<i>Embassy Suites Hotels by Hilton Reforma</i> (5 étoiles)	Av. Paseo de la Reforma No. 69 C.P. 06030, México D.F. Réservation: (52)(55) 5061-3000	Chambre double: \$2,366 MXN (169 USD) Avec petit déjeuner
<i>Fiesta Americana Reforma</i> (5 étoiles)	Av. Paseo de la Reforma No. 80 C.P. 06600, México D.F. Réservation : (52)(55) 5140-4100	Chambre double: \$2,250.00 MXN (160 USD) Avec petit déjeuner
<i>Hotel Emporio Reforma</i> (5 étoiles)	Av. Paseo de la Reforma No. 124 C.P. 06600, México D.F. Réservation : (52)(55) 5566- 7766 01-800-800-6161	Chambre doublé: \$1,500 MXN (104 USD) Avec petit déjeuner
<i>Hotel Fontan Reforma</i> (2 étoiles)	Av. Paseo de la Reforma No. 24 CP. 06040, México D.F. Réservation : (52)( 55) 5002- 6300	Chambre double: \$790.00 MXN (56 USD) Avec petit déjeuner
<i>Hotel Holiday Inn Express</i> (3 étoiles)	Av. Paseo De La Reforma No. 208, C.P. 06600, México D.F. Réservation : (52)(55) 9150-5900	Chambre double: \$2,143.00 MXN (153 USD) Avec petit déjeuner
<i>Hotel Sevilla Palace</i> (3 étoiles)	Av. Paseo de La Reforma No. 105, C.P. 06030, México D.F. Réservation: (52)(55) 5705-2800	Chambre double: \$1,400 MXN (100 USD) Avec petit déjeuner

## ❖ Renseignements sur la ville de Mexico

La ville de Mexico est située à 2240 mètres au-dessus du niveau de la mer. Il s'agit de la plus ancienne capitale du continent américain et il y règne un climat agréable durant la plus grande part de l'année. Pour de plus amples renseignements, vous pouvez consulter le site web de la Secretaría de Turismo de la Ciudad de México (le ministère du tourisme de la ville de Mexico): <http://www.mexicocity.gob.mx/#>

### *Zone horaire*

GMT - 5 h

### *Monnaie: peso mexicain*

Billets: \$20, \$50, \$100, \$200, \$500 y \$1000

Monnaies: \$0.10, \$0.20, \$0.50, \$1, \$2, \$5, \$10

### *Cartes de crédit*

Les cartes les mieux acceptées dans divers établissements sont: American Express, Diners Club, Visa et MasterCard.

### *Tension électrique*

La tension électrique dans la ville de Mexico es de 127 Volts c.a. +/- 10%, 60Hz. Les prises de courant sont type américain, c'est-à-dire, à fiche plate. Un adaptateur d'alimentation peut être nécessaire.

### *L'eau*

Il est recommandé de boire de l'eau embouteillée.

### *Pourboires*

Il est d'usage de laisser un pourboire équivalent à 10 à 15 pour cent de la somme de l'addition. Au Mexique, il n'est pas d'usage de donner des pourboires aux chauffeurs de taxi.

### *Assurances*

Les organisateurs de la réunion en aucun cas ne pourront être tenus responsables d'accidents, pertes ou dommages subis par les participants sur leur personne ou leurs biens durant les réunions. Il est donc recommandé à ces derniers de se procurer assurances santé, bagage et voyageur, lesquelles ne sont pas comprises dans les tarifs de l'hôtel.

### *Transport*

À votre arrivée à l'aéroport international de la ville de Mexico, utilisez les taxis dits autorisés, lesquels vous protègent par une assurance passager, responsabilité civile et frais médicaux. Pour obtenir leurs services, il vous faudra acquérir au préalable le coupon correspondant aux points de vente autorisés, situés dans l'aéroport.

Pour plus de sûreté, il est recommandé de demander les services d'un taxi dans restaurants, hôtels ou établissements similaires. Pour votre sécurité, au moment d'aborder un taxi dans la rue, il convient d'y vérifier la présence de documents identifiant le chauffeur, ainsi que le bon fonctionnement du taximètre.

### *Le soir à Mexico*

Sa vie nocturne est l'un des nombreux attraits de la ville de Mexico. Vous y trouverez une grande variété de bars, tavernes et discos qui vous offriront une ample variété de répertoires musicaux.

## ❖ Sites d'intérêt

**La Cathédrale Métropolitaine:** La Cathédrale de Mexico est la plus grosse église de toute l'Amérique Latine. Sa construction, débutée en 1567, a été finalement conclue 250 ans plus tard.



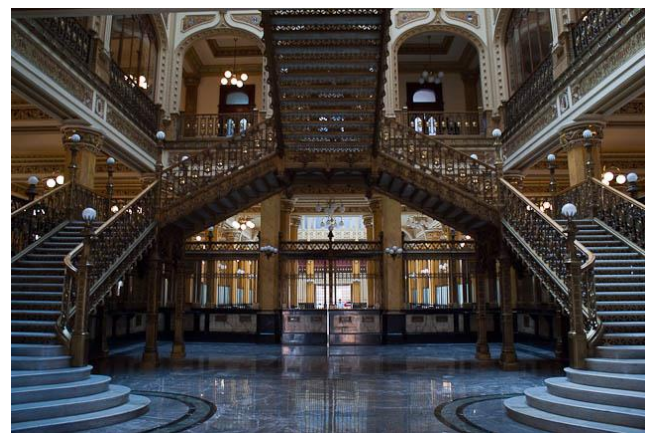
**Le Château de Chapultepec:** Construit au XVIIIe siècle pour les vice-rois de la Nouvelle Espagne et actuellement le siège du Musée National d'Histoire.



**Le Musée National d'Anthropologie:** Conçu pour abriter et exhiber l'héritage archéologique des peuples de la Mésoamérique, ainsi que pour faire connaître l'actuelle diversité ethnique du pays.



**Le Palais du Courrier:** L'un des bâtiments les plus emblématiques du centre historique. Un échantillon de l'architecture à l'époque du dictateur Porfirio Díaz.



**La "Casa de los Azulejos":** Un chef-d'œuvre de l'architecture baroque de la Nouvelle Espagne. La "casa de los azulejos" doit son nom au fait d'être recouverte de tuiles peintes à la main, une spécialité artisanale de la région de Puebla.



**Le Palais des Beaux Arts:**

La construction du Palais des beaux arts, débutée en 1904, a été conclue 34 ans plus tard, après avoir été interrompue par la Révolution Mexicaine.



D'après le guide Michelin, il faudrait près de six jours pour parcourir la ville et en visiter les sites les plus importants. Par ailleurs, le centre historique, Xochimilco, l'Université Nationale Autonome du Mexique et la demeure de l'architecte Luis Barragán sont considérés par l'UNESCO comme faisant partie du Patrimoine Culturel de l'Humanité.